

PROGRAM

Četrtek, 24. julija v popoldanskih urah

Prihod, namestitev v sobah, ogled Volčjega Grada, vasi kamnosekov, in prazgodovinskega gradišča Debela Griža, večerja in druženje

Petek, 25. julija

9:00–10:00 – Za vse: Čarobni svet frazemov s prof. **Karin Marc** (lektorica slovenščine na univerzi v Trstu)

10:00–10:15 – Odmor

10:15–13:00 – Delo s prevodom (ločeni skupini: za italijanščino **Lucia Gaia Scuteri**, za slovenščino prof. **Martina Ožbot**, Univerza v Ljubljani)

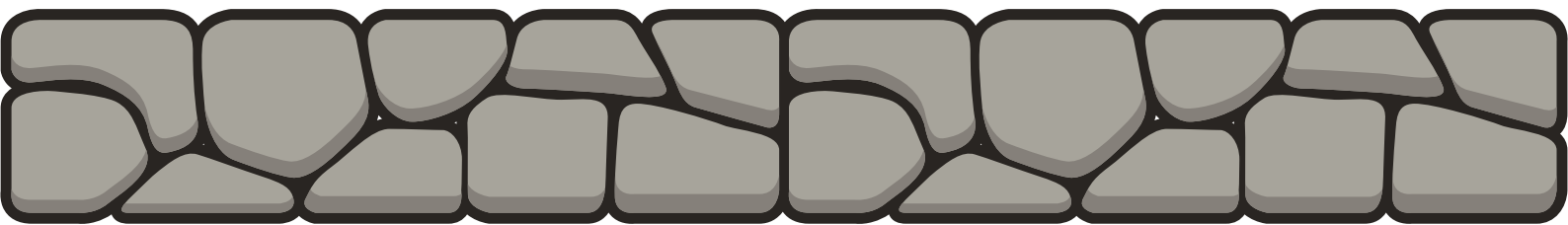
13:00–15:00 – Kosilo

15:00–17:00 – Delo s prevodom poezije: ločeni skupini.

17:00–18:00 – Skupaj: srečanje s **Tanjo Petrič**, predsednico Društva slovenskih književnih prevajalcev, o delovanju društva.

18:00 – zgodnja večerja

20:00 – večer glasbe in poezije: udeleženske/-ci bodo ob glasbeni spremljavi brali v slovenščini in italijanščini. Prisotni gostje: pesnik **Ace Mermolja** (prevod Alde Merini v slovenščino), pesnik **Milan Šelj**, pesnica **Gabriella Musetti**, pisateljica **Anja Mugerli** (v italijanščino jo je prevedla **Lucia Gaia Scuteri**)



sobota, 26. julija

9:00–10:00 – skupaj: Kako nastane knjiga z založnico **Martino Kafol**

10:00–10:15 – odmor

10:15–13:00 – delo s prevodom (prof. **Martina Ožbot, Lucia Gaia Scuteri**)

13:00–15:00 – kosilo

15:00–16:00 – lektoriranje, ločeni skupini: za slovenščino **Sanja Pirc** (lektorica slovenšine v Rimu in Neaplju), za italijanščino **Marina Sbrizzai** (lektorica italijanščine na Univerzi v Vidmu)

16:00–18:00 – skupaj: priprava predstavitve projektov za založbe (**Lucia Gaia Scuteri, Martina Kafol**)

18:00 – skupna priprava multi-kulti večerje

nedelja, 27. julija

9:00–13:00 – delo s prevodom po skupinah (prof. **Martina Ožbot, Lucia Gaia Scuteri**)

13:00 – Kosilo

15:00 – Zaključek